

Title (en)  
FIRE-DETECTING DEVICE.

Title (de)  
BRANDERKENNUNGSVORRICHTUNG.

Title (fr)  
DISPOSITIF DE DETECTION D'INCENDIE.

Publication  
**EP 0563340 A1 19931006**

Application  
**EP 92918915 A 19920911**

Priority  
• DE 4134400 A 19911017  
• EP 9202092 W 19920911

Abstract (en)  
[origin: WO9308549A1] A fire-detecting device for ventilated appliances or machines (1) has a measurement chamber (2) through which flows the main current of cooling air or a representative fraction thereof, and at least one detector (12, 13) of a fire characteristic quantity arranged in the air flow within the measurement chamber (2) and connected for example by an electronic circuit to an alarm, extinguishing and/or switching off device. In order to shorten detection time and to increase the reliability of the fire detection in ventilated appliances or machines, for example EDP-appliances or similar electronic devices, the measurement chamber (2) is designed as a chimney whose cross-sectional opening lies on a partial cross section of the air outlet (6) of the ventilated appliance or machine (1). In an alternative embodiment, the measurement chamber (2) is designed as a flat box open on both sides ends and linked by its open frontal side to the outlet of an outgoing air channel (14) which is also designed as a box and lies on the air outlet (6) of the ventilated appliance (1).

Abstract (fr)  
Un dispositif de détection d'incendies dans des appareils ou des machines (1) ventilés comprend une chambre de mesure (2) traversée par le courant principal d'air de refroidissement ou par une fraction représentative de celui-ci, ainsi qu'au moins un détecteur (12, 13) situé dans le courant d'air qui traverse la chambre de mesure (2) afin de détecter une grandeur caractéristique d'incendie et qui est connecté par exemple par un circuit électronique à un dispositif d'alarme, d'extinction et/ou de mise hors tension. Afin de réduire la durée de détection et de rendre la détection d'incendie plus fiable dans des appareils ou machines ventilés, tels que des appareils informatiques ou d'autres agencements électroniques similaires, la chambre de mesure (2) forme une cheminée pourvue d'une ouverture dans sa section transversale qui est posée sur une section transversale partielle de l'orifice (6) de sortie d'air de l'appareil ou de la machine ventilés (1). Dans un autre mode de réalisation, la chambre de mesure (2) forme une boîte plate ouverte des deux côtés, dont un côté frontal ouvert est raccordé à la sortie d'un canal d'évacuation d'air (14) lui aussi en forme de boîte, posé sur l'orifice (6) de sortie d'air de l'appareil ventilé (1).

IPC 1-7  
**G08B 17/00**

IPC 8 full level  
**G08B 17/00** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**G08B 17/00** (2013.01); **G08B 17/113** (2013.01)

Citation (search report)  
See references of WO 9308549A1

Designated contracting state (EPC)  
AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL SE

DOCDB simple family (publication)  
**WO 9308549 A1 19930429**; AT E165928 T1 19980515; CA 2098602 A1 19930418; CA 2098602 C 20001205; DE 4134400 C1 19930422; DE 59209317 D1 19980610; DK 0563340 T3 19990215; EP 0563340 A1 19931006; EP 0563340 B1 19980506; ES 2115677 T3 19980701; TR 26577 A 19950315

DOCDB simple family (application)  
**EP 9202092 W 19920911**; AT 92918915 T 19920911; CA 2098602 A 19920911; DE 4134400 A 19911017; DE 59209317 T 19920911; DK 92918915 T 19920911; EP 92918915 A 19920911; ES 92918915 T 19920911; TR 115092 A 19921016